

Title (en)  
Inking system

Title (de)  
Farbwerk

Title (fr)  
Système d'encrage

Publication  
**EP 1916111 A2 20080430 (DE)**

Application  
**EP 07019876 A 20071011**

Priority  
DE 102006050442 A 20061026

Abstract (en)  
The system has a lifting roller (3) that is reciprocated between a position, in which the lifting roller stands in contact with a ductor-roller (1) and an another position, in which the lifting roller stands in contact with a transfer roller (2). A lifting roller hanging device for displacement of the lifting roller between the positions is implemented as a pivoted lever (4). The lifting roller hanging device is coupled with a crank drive (5), where the crank drive reaches the two positions, when the crank drive is found within the range a dead center position (TD).

Abstract (de)  
Die Erfindung bezieht sich auf ein Farbwerk für eine Rotationsdruckmaschine, das als solches eine Duktoralze, eine Übertragwalze und eine Heberwalze umfasst, die zwischen einer ersten Stellung, in welcher die Heberwalze mit der Duktoralze in einem einen Farbtransfer ermöglichenden Kontakt steht und einer zweiten Stellung, in welcher die Heberwalze mit der Übertragwalze in Kontakt steht, hin- und herbewegbar ist. Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, ein Farbwerk für eine Rotationsdruckmaschine zu schaffen, das unter maschinendynamischen sowie auch unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten Vorteile bietet. Diese Aufgabe wird erfindungsgemäß gelöst durch ein Farbwerk für eine Rotationsdruckmaschine mit einer Duktoralze, einer Übertragwalze, einer Heberwalze die zwischen einer ersten Stellung in der diese mit der Duktoralze in Kontakt steht und einer zweiten Stellung in der diese mit der Übertragwalze in Kontakt steht hin- und her bewegbar ist, und einer als Schwenkhebel ausgeführten Heberwalzenaufhängungseinrichtung zur Verlagerung der Heberwalze zwischen der ersten Stellung und der zweiten Stellung, wobei sich dieses Farbwerk dadurch auszeichnet, dass die Heberwalzenaufhängungseinrichtung mit einem Kurbeltrieb gekoppelt ist, wobei der Kurbeltrieb einen Kurbelzapfen und eine Kurbelstange umfasst die ein Kurbelauge aufweist das auf dem Kurbelzapfen sitzt, und wobei der Kurbeltrieb derart ausgebildet ist, dass der Schwenkhebel die erste bzw. zweite Stellung erreicht wenn sich das Kurbelauge im Bereich einer Totpunktstellung, oder der Kurbeltrieb in gestreckter, oder maximal verkürzter Länge befindet.

IPC 8 full level  
**B41F 31/14** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B41F 31/14** (2013.01)

Citation (applicant)  
• DE 19940532 A1 20000420 - HEIDELBERGER DRUCKMASCH AG [DE]  
• DE 3002592 A1 19800911 - POLYGRAPH LEIPZIG [DD]  
• DE 19732059 A1 19990128 - ROLAND MAN DRUCKMASCH [DE]

Cited by  
CN108339712A

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE SI SK TR

Designated extension state (EPC)  
AL BA HR MK RS

DOCDB simple family (publication)  
**EP 1916111 A2 20080430**; DE 102006050442 A1 20080430

DOCDB simple family (application)  
**EP 07019876 A 20071011**; DE 102006050442 A 20061026